

**WARNING** English**High Voltage and qualified personnel**

For measurements falling within the scope of the Low Voltage Directive, please note that all boards with working voltages above 33 V AC RMS or 70 V DC may only be connected by a qualified technician or a person trained in electrical engineering and supervised by a qualified technician. (Qualified technicians are persons who, due to their specialist training, knowledge and experience as well as their knowledge of the relevant provisions are able to assess the work with which they are entrusted and detect possible risks and who have been nominated as qualified technicians by their employer).

**WARNUNG** Deutsch**Hochspannung und qualifiziertes Personal**

Bei Messungen im Geltungsbereich der Niederspannungsrichtlinie darf der Anschluss von Karten mit einer Betriebsspannung von mehr als 33 V Wechselspannung RMS oder 70 V Gleichspannung ausschließlich durch eine Elektrofachkraft oder durch eine elektrotechnisch unterwiesene Person unter der Aufsicht einer Elektrofachkraft durchgeführt werden. (Elektrofachkraft ist, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie der Kenntnis der einschlägigen Bestimmungen die ihm übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann und vom Unternehmer zur Elektrofachkraft benannt wurde).

**AVERTISSEMENT** Français**Haute tension et personnel qualifié**

Concernant les mesures qui entrent dans le cadre de la directive sur les basses tensions, veuillez noter que les cartes dont la tension de fonctionnement est supérieure à 33 V CA RMS ou 70 V CC ne peuvent être connectées que par un électricien qualifié ou par une personne formée en génie électrique, supervisée par un électricien qualifié. (Par électriciens qualifiés, on entend les personnes qui, de par leur formation, leurs connaissances, leur expertise et leur connaissance des dispositions appropriées nécessaires, sont en mesure d'évaluer le travail qui leur est confié et de détecter les risques possibles ; et qui ont été désignées comme électriciens qualifiés par leur employeur).

**AVISO** Português**Alta tensão e pessoal qualificado**

Para medidas que se inserem no âmbito da Diretiva de Baixa Tensão, observe que todas as placas que funcionem com tensões acima de 33 V CA RMS ou 70 V CC só podem ser conectadas por um eletricista qualificado ou por uma pessoa treinada em engenharia elétrica e supervisionada por um eletricista qualificado. (Eletricistas qualificados são pessoas que, devido ao seu treinamento especializado, conhecimento e experiência, assim como o seu conhecimento sobre as disposições relevantes, são capazes de avaliar o trabalho que lhes é confiado e detectar possíveis riscos e que foram nomeados como eletricistas qualificados por seu empregador).



**ВНИМАНИЕ**

РУССКИЙ

**Высокое напряжение и квалифицированный персонал**

При измерениях, подпадающих под действие Директивы ЕС по вопросам качества низковольтных электротехнических изделий, следует помнить, что подсоединение всех плат с рабочим напряжением свыше 33 В среднеквадратичного значения переменного тока или 70 В постоянного тока может производиться только квалифицированным электриком или лицом, прошедшим курс обучения по электротехнике под наблюдением квалифицированного электрика. (Квалифицированными электриками являются лица, которые, в силу своего специального обучения, знаний и опыта, а также знания соответствующих положений, способны оценивать порученную работу и определять возможные риски, и которых были утверждены в качестве квалифицированных электриков работодателем).

**警告**

日本語

**高い電圧と適正な資格を有する人員**

低電圧に関する指令の適用範囲にある測定作業に関しては、使用電圧が 33 V AC RMS または 70 V DC を超えるすべての基板の接続を適正な資格を有する電気技師、または電気工学分野の訓練を受けた人員のみが行い、適正な資格を有する電気技師がこれを監視しなければなりませんのでご注意ください。（適正な資格を有する電気技師とは、専門的な教育訓練、知識、経験、ならびにそれらを提供するための知識を通して、委託された作業を評価し、リスクを見つけるための能力を備え、雇用者により適正な資格を有する電気技師として任命されている者を指します）。

**警告**

中文

**高电压与具备资格的人员**

有关低电压规范范围内的测量，请注意只有具备资格的电气技师或受过电气工程方面培训并且在有资格的电气技师监督的人员，才可以连接工作电压在 33 V AC RMS 或 70 V DC 以上的各种板卡。  
(具备资格的电气技师是指受过专业培训，具有专业知识和经验以及熟知相关规定，能够评估所托付的工作并发现可能的风险，而且已被其雇主指定为具备资格的电气技师的人员。)

**경고**

안전 경고

**고전압 및 자격을 갖춘 담당자**

저전압 지침의 범위에 해당하는 측정의 경우, 33 V AC RMS 또는 70 V DC를 초과하는 작업 전압을 가진 모든 보드는 자격을 갖춘 전기기술자 또는 전기 공학을 교육 받고 자격을 갖춘 기술자의 감독을 받는 인원만이 연결할 수 있습니다. (자격을 갖춘 전기기술자는 전문 교육, 지식 및 경험뿐만 아니라 관례 규정의 지식으로 인해 그들이 담당하는 작업을 평가하고 가능한 위험을 탐지할 수 있으며 그들의 고용인이 자격을 갖춘 전기기술자로 지명한 사람입니다.)

